

Cordless Stereo Headphone System

Instrukcja obsługi _____ **PL**

Návod k obsluze _____ **CZ**

Használati útmutató _____ **HU**

Návod na používanie _____ **SK**

MDR-IF240RK

FIGYELEM!

A tűzveszély és áramütés elkerülése érdekében óvja a készüléket az esőtől, nedvességtől.

A tűz és az áramütés elkerülése érdekében ne tegyen a készülékre folyadékot tartalmazó tárgyat (pl. vázát).

Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülék házát. A készüléket csak szakember javíthatja.

A készüléket ne szerelje zárt térbe, pl. könyvszekrénybe vagy beépített szekrénybe.

A CE jel csak azon országokban érvényes, ahol annak használatát a törvény kötelezővé teszi, így elsősorban az Európai Unió országaiban.

Üdvözljük!

Köszönjük, hogy a Sony MDR-IF240RK fejhallgatót választotta. A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és tegye el, hogy később is fellapozhassa.

A MDR-IF240RK fejhallgató egy infravörös jelekkel működő, vezeték nélküli sztereó fejhallgató. Segítségével a műsor élvezetét már nem korlátozza a fejhallgató kábele, hiszen a készüléknek csak az adóegység részét kell a televízió vagy más audioeszköz fejhallgató- vagy vonali (LINE OUT) kimenetéhez csatlakoztatnia.

- Vezeték és zaj nélküli, infravörös jelekkel működő fejhallgató, amely kizárja a külső zajt stb.
- A készülék egyszerűen és automatikusan feltölti a benne lévő újratölthető elemet, ehhez csak az adóegységre kell helyezni a fejhallgatót.
- Széles, 7 méteres vételi tartomány.
- Az önszabályzó fejpánttal nincs szükség a fejpánt kézi beállítására.
- Egyetlen VOL hangerőszabályzó szabályozza mind a jobb, mind a bal csatorna hangerejét a fejhallgatóban.
- A fejhallgató áramszükségletét mind (a mellékelt) újratölthető nikkél-metál hibrid elem, mind pedig a kereskedelmi forgalomban kapható (AAA méretű) szárazelem biztosíthatja.

Tartalomjegyzék

Ismerkedés

Kicsomagolás	4
A mellékelt újratölthető elem töltése	5
Adóegység üzembe helyezése	8

A rendszer használata

Műsorhallgatás	10
Adóegység hatósugara	12
A fülpárnák cseréje	12

További adatok

Műszaki adatok	13
Óvintézkedések	14
Hibaelhárítás	14

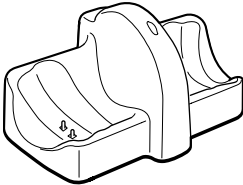
- Fejhallgató MDR-IF240R (1 db)

Kicsomagolás

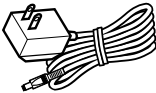
A fejhallgató használatba vétele előtt ellenőrizze, rendelkezik-e az alábbi részekkel:



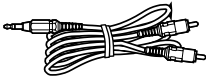
- Adóegység TMR-IF240R (1 db)



- Hálózati adapter (1 db)



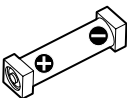
- Csatlakozókábel (1 db)
(RCA csatlakozódugók ↔ sztereó mini csatlakozódugó)



- Univerzális csatlakozódugó-adapter (1 db)
(sztereó mini aljzat ↔ sztereó fejhallgató-csatlakozódugó)



- Újratölthető nikkkel-metál hibrid elem (1 db)

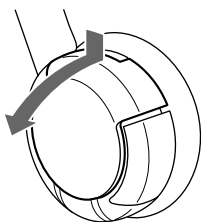


A mellékelt újratölthető elem töltése

A mellékelt újratölthető nikkél-metál hibrid elem nincs feltöltve. Használat előtt töltsse fel.

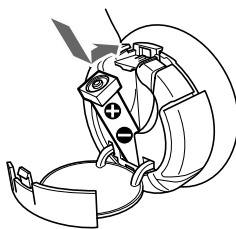
A fejhallgatót a feltöltéshez helyezze az adóegységre.

- 1 Nyissa ki a bal oldali ház elemtartójának fedelét.

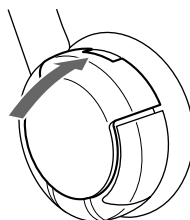


- 2 Tegye bele a mellékelt újratölthető nikkél-metál hibrid elemet az elemtartóba úgy, hogy az elem \oplus pólusa az elemtartóban látható \oplus jelhez kerüljön.

Csak a mellékelt újratölthető elemet használja.

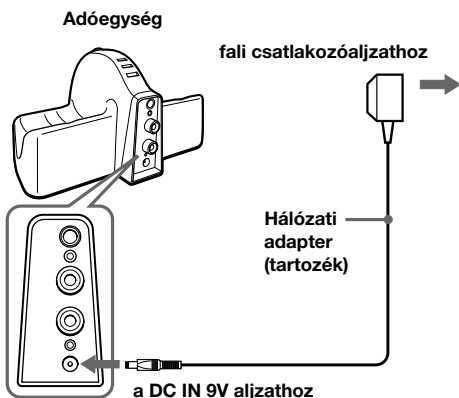


- 3 Cszukja be az elemtartó fedelét.



(Folytatás)

4 Csatlakoztassa a mellékelt hálózati adaptert az adóegységhez.



Ha nem gyullad fel a töltésjelző

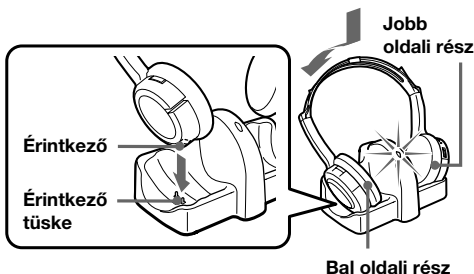
Ellenőrizze, hogy a jobb és bal oldali fejhallgatók tökéletesen illeszkednek-e az adóegységre. Ha a fejhallgató és az adóegység megfelelő érintkezői nem érintkeznek, a kijelző nem gyullad fel. Ilyen esetben vegye le a fejhallgatókat, majd ismét tegye rá őket az adóegységre úgy, hogy felgyulladjon a kijelző.

Ha már nem használja a fejhallgatót, tegye az adóra.

Ha már nem használja a fejhallgatót, tegye az adóra. Mivel a beépített időzítő érzékeli, amikor az elem teljesen feltöltődött, a fejhallgatót az elem feltöltése után is az adón hagyhatja.

5 Tegye a fejhallgatót az adóegységre, ügyelve arra, hogy a fejhallgató és az adó megfelelő érintkezői csatlakozzanak egymáshoz. Megfelelő érintkezés esetén felgyullad a érintkező túske.

A töltés mintegy 16 óra múlva véget ér, amikor is kialszik a töltésjelző.



Megjegyzések

- Töltéskor az adóegység automatikusan kikapcsol.
- Ez a készülék csak a mellékelt, BP-HP550 típusú újratölthető elem töltésére használható. Más típusú újratölthető elem a készülékkel nem tölthető fel.
- Ha szárazelemet használ a készülékben, az nem tölthető fel.
- A mellékelt BP-HP550 újratölthető elemet ne használja más készülékben. Az csak ennek a készüléknek az áramellátására szolgál.
- Az elemet 0°C és 40°C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse.

Töltési és üzemi idő

Körülbelüli töltési idő (óra)	Körülbelüli üzemi idő (óra)*1
1 óra	1 óra 45 perc*3
16 óra*2	35 óra*3

*1 1 kHz és 1 mW + 1 mW kimeneti teljesítmény esetén

*2 üres elem teljes feltöltéséhez szükséges idő

*3 A fent megadott idők a hőmérséklet és az üzemi körülmények függvényében változhatnak.

Amikor lemerülőben van az elem

Ha az elem kezd lemerülni, a bekapcsolásjelző halványan világít. A lehető leghamarabb töltsse fel az elemet.

Megjegyzés

Ha teljes feltöltés után egy mikkel-metál hibrid elem csak fele addig használható, mint általában, akkor cserélje ki újra. BP-HP550 típusú újratölthető elemek nincsenek kereskedelmi forgalomban. Ilyen elem a készülék vásárlásának helyén, illetve a legközelebbi Sony márkaboltban rendelhető meg.

A fejhallgató használata szárazelemmel (nem tartozék)

A fejhallgatót a kereskedelmi forgalomban kapható (AAA méretű) szárazelemmel is lehet használni. Az elemet úgy tegye bele a fejhallgatóba, amint azt a „A mellékelt újratölthető elem töltése” fejezet 1D3. lépése ismerteti.

Ha szárazelemet használ, a nem működik a készülék töltő funkciója.

Az elemek élettartama

Elem	Körülbelüli időtartam (óra)*1
Sony alkáli elem, LR03/AM-4 (N) típusú	60 óra*2
Sony mangán elem, R03/UM-4 (NU) típusú	28 óra*2

*1 1 kHz és 1 mW + 1 mW kimeneti teljesítmény esetén

*2 A fent megadott idők a hőmérséklet és az üzemi körülmények függvényében változhatnak.

Megjegyzések az elemekkel kapcsolatban

- Szárazelemet ne kíséreljen meg feltölteni.
- A szárazelemet ne tartsa érmék vagy más fémtárgyak társaságában. Hő keletkezik, ha egy fémtárgy véletlenül rövidre zárja az elem pozitív és negatív pólusát.
- Ha várhatóan hosszú időn át nem fogja használni a készüléket, vegye ki belőle az elemet, hogy megelőzze az elektrolit szivárgásának következtében kialakuló korróziót.

Adóegység üzembe helyezése

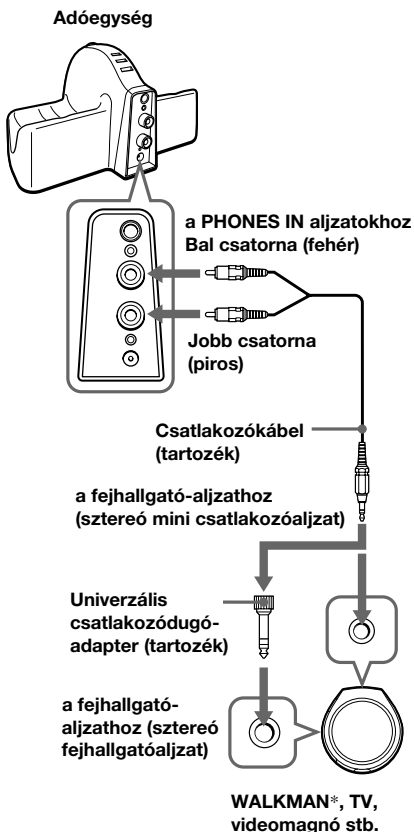
Az adóegység két bemeneti aljzatát össze kell kötni a csatlakoztatott készülék megfelelő kimeneti aljzatával: a PHONES IN aljzatot a csatlakoztatott készülék fejhallgató-aljzatával, a LINE IN aljzatot pedig a csatlakoztatott készülék LINE OUT aljzatával.

1 Az adóegységet csatlakoztassa egy audio/videokészülékhez.

A csatlakoztatandó AV-készülék kimeneti aljzatának függvényében vagy az **A**, vagy a **B** eljárást kövesse.

A Csatlakoztatás a fejhallgató-kimenethez

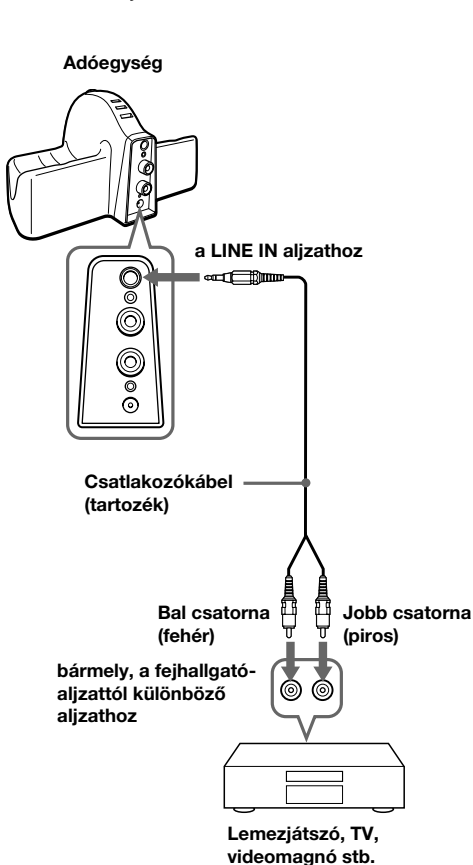
Az adóegység PHONES IN aljzatát használja.



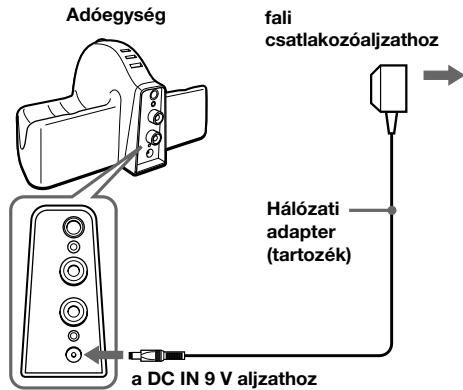
* A WALKMAN a Sony Corporation sztereó fejhallgatók termékcsaládot (Headphone Stereo) fémjelző bejegyzett védjegye.

B Csatlakoztatás egy fejhallgató-kimenettől különböző kimenethez

Az adóegység LINE IN aljzatát használja.



2 Csatlakoztassa a mellékelt hálózati adaptert az adóegységhez.



Megjegyzés

Ha a csatlakoztatandó AV-készülék rendelkezik sztereó mini aljzattal (LINE OUT), akkor azt a külön megvásárolható RK-G136 típusú kábellel csatlakoztassa az adóegység LINE IN aljzatához. Ha az AV-készülék LINE OUT aljzatát az adóegység PHONES IN aljzatával köti össze, a hangerő nagyon kicsi lesz.

(Folytatás)

Megjegyzések

- Egyszerre ne csatlakoztasson készüléket az adó PHONES IN és LINE IN aljzatához. Ha két audio/videokészülék egyikét az egyik, másikat a másik aljzathoz csatlakoztatja, eredményül a két készülékről érkező kevert hang hallható.
- Csak a mellékelt hálózati adaptert használja. Semmilyen más típusú hálózati adaptert ne használjon.



Egységes polaritású csatlakozódugó

- Ha a csatlakozókábelt közvetlenül a fülhallgató-aljzatba dugja (monó mini aljzat), előfordulhat, hogy a jobb csatorna néma lesz. Ilyen esetben a csatlakozókábel és a fülhallgató-aljzat közé iktassa be a külön megvásárolható PC-236MS típusú csatlakozódugó-adaptert (sztereó mini aljzat ↔ monó mini csatlakozódugó).

Műsorhallgatás

Műsorhallgatás előtt

A halláskárosodás megelőzése érdekében csökkentse a hangerőt.

1 Kapcsolja be az adóegységhez csatlakoztatott audio/ videokészüléket.

Amikor az adóba megérkezik a jel, az adóegység automatikusan bekapcsol, és megkezdődik az infravörös sugarak kibocsátása. Amikor az adóegység elemet tölt, az adó nem bocsát ki infravörös sugarakat. Ha az adóegység a csatlakoztatott készülék fejhallgató-aljzatához van kötve, akkor a hangforrást biztosító készüléken a hangerőt állítsa olyan nagyra, amilyenre csak a hang eltorzítása nélkül lehetséges.

2 Kapcsolja be a fejhallgatót.

Ekkor a jobb oldali fejhallgató házának felső részén található bekapcsolásjelző pirosan világítani kezd.



3 Vegye fel a fejhallgatót.

Ügyeljen arra, hogy a jobb oldali rész (R) a jobb fülére, a bal oldali rész (L) a bal fülére kerüljön.

4 Az adóegységhez csatlakoztatott készüléken indítsa el a műsor lejátszását.

5 Állítsa be a hangerőt.

Ha hangerőszabályzás közben kezével eltakarja az infravörös érzékelőket, a készülék elnémul, és a hangerő nem változtatható.

Hangerőszabályzáskor menjen közelebb az adóhoz, vagy a bal oldali fejhallgatón lévő infravörös jeladókat irányítsa az adó felé.



Ha befejezte a műsorhallgatást

Vegye le a fejhallgatót, majd kapcsolja ki. A fejhallgató automatikusan kikapcsol, ha az adóegységre helyezi.

Megjegyzés

Zajt hallhat, ha fején van a fejhallgató, amikor az adóegységet leválasztja a hálózati adatterről.

A töltés automatikusan megkezdődik, amikor a fejhallgatót az adóegységre helyezi

— **Automatikus töltés**

Amikor a fejhallgatót az adóegységre teszi, akkor a fejhallgató automatikusan kikapcsol, és megkezdődik a töltés. Így nincs szükség arra, hogy valahányszor le- vagy felveszi a fejhallgatót, azt ki- és bekapcsolja.

Ha növekszik a zaj, a hang automatikusan elnémul

— **Némítás**

Ha az infravörös sugarakat valami megzavarja vagy ha a fejhallgató az adó hatósugarán kívülre kerül, növekszik a zaj, és a hang alig hallhatóvá válik. Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ilyen esetben a fejhallgató teljesen elnémul. A hang ismét megszólal, amint visszakerült az adó hatósugarába, illetve amint megszűnt az infravörös sugarak zavarása.

Ha kb. több mint 5 percig nem érkezik hang

Az adó automatikusan kikapcsol.

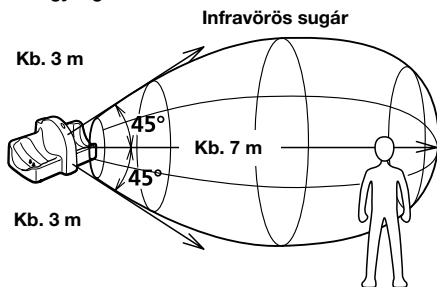
Megjegyzés

Az infravörös jeladók fényereje nem feltétlen egyforma; ez nem utal meghibásodásra.

Adóegység hatósugara

Az alábbi ábra mutatja az adóegység hatósugarát, amelyen az infravörös jelek foghatók.

Adóegység



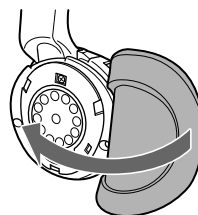
Megjegyzések

- Ha a fejhallgató túlzottan távol kerül az adótól, sűrű hang hallható, ha pedig az adó és a fejhallgató közé valamilyen tárgy kerül, a hang megszakadhat. Ezek a jelenségek az infravörös fényel történő kommunikáció velejárói, és nem azt jelentik, hogy magával a rendszerrel valami baj lenne.
- Kezével vagy hajával ne takarja el az infravörös érzékelőket.
- Ha a fejhallgatót a fenti ábrán megjelölt tartományon belül használja, az adóegység lehet Ön előtt, mögött vagy mellett is.
- A hang minősége az adó helyétől és a terem, szoba méretétől, berendezésétől stb. is függ. Javasoljuk, hogy az adóegységet oda tegye, ahol az a legtisztább hangzást biztosítja.
- Közvetlen napsugárzásnak vagy erős fénynek kitett helyen ne használja ezt a készüléket, mert a hang esetenként megszakadhat.
- A plazmaképernyő zavarhatja ennek a készüléknek a rendes működését.

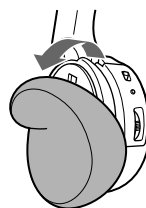
A fülpárnák cseréje

A fülpárnákat ki lehet cserélni. Ha a fülpárnák beszennyeződtek vagy elhasználódtak, az alábbi ábra útmutatása szerint cserélje ki őket. A fülpárna kereskedelmi forgalomban nem kapható. Csere a készülék vásárlásának helyén, illetve a legközelebbi Sony márkaboltban rendelhető meg.

1 A régi fülpárnát húzza le.



2 Az új fülpárnát húzza rá a burkolatra.



Műszaki adatok

Általános adatok

Moduláció	Frekvenciamodulált
Hordozófrekvencia	Jobb oldali 2,8 MHz Bal oldali 2,3 MHz
Frekvenciatartomány	18 – 22 000 Hz

Adóegység (TMR-IF240R)

Áramellátás	A mellékelt hálózati adaptert a DC IN 9V aljzatba kell csatlakoztatni. Az hálózati adapter a következő feszültségekkel tud működni:
-------------	---

Vásárlás helye	Üzemi feszültség
USA	120 V váltakozó áram, 60 Hz
Egyesült Királyság	220–230 V váltakozó áram, 50 Hz
Európai országok	220–230 V váltakozó áram, 50 Hz
Japán (kivéve a csak Japánban forgalmazott hazai típust)	110 V / 120 V / 220 V / 240 V váltakozó áram, 50/60 Hz
Más országok	220–230 V váltakozó áram, 50/60 Hz; vagy 120 V váltakozó áram, 60 Hz

Audió bemenet	RCA aljzat/sztereó mini aljzat
Méreték	kb. 154 × 78 × 99 mm (sz/ma/mé)
Tömeg	kb. 115 g

Fejhallgató (MDR-IF240R)

Áramellátás	A mellékelt BP-HP550 típusú nikkél-metál hibrid újratölthető elem vagy kereskedelmi forgalomban kapható (AAA méretű) szárazelem
Tömeg	kb. 125 g elemmel együtt

Mellékelt tartozékok

- Hálózati adapter (1 db)
- Csatlakozókábel (kb. 1 m, 1 sztereó mini csatlakozódugó ↔ 2 RCA csatlakozódugók) (1 db)
- BP-HP550 típusú újratölthető nikkél-metál hibrid elem (min 550 mAh) (1 db)
- Univerzális csatlakozódugó-adapter (sztereó mini aljzat ↔ sztereó fejhallgató-csatlakozódugó) (1 db)
- Használati útmutató (1 db)

Külön megvásárolható tartozékok

- Ha sztereó mini csatlakozóaljzathoz csatlakozik (LINE OUT) RK-G136 (1,5 m, 1 sztereó mini csatlakozódugó ↔ 1 sztereó mini csatlakozódugó)
- Ha a kábel a fülhallgató-aljzatba csatlakozik, és a jobb csatorna néma. PC-236MS típusú csatlakozódugó-adapter (sztereó mini aljzat ↔ monó mini csatlakozódugó)
- Ha elveszett a mellékelt csatlakozódugó-adapter. PC-234S típusú csatlakozódugó-adapter (sztereó mini aljzat ↔ sztereó fejhallgató-csatlakozódugó)
- Ha elveszett a mellékelt csatlakozókábel. RK-G129 (1,5 m, sztereó mini csatlakozódugó ↔ 2 RCA csatlakozódugók)

A gyártó fenntartja magának a jogot arra, hogy a kivitt és a műszaki adatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztathassa.

Övintézkedések

- Ha az adóegységet várhatóan sokáig nem fogja használni, a csatlakozódugónál fogva húzza ki a hálózati adaptert a fal csatlakozóaljzatból, és vegye ki a fejhallgatóból az elemet, hogy így elkerülje az elem folyásából és a keletkező korrózióból származó károkat.
- A vezeték nélküli sztereó fejhallgató óvja a közvetlen napsugárzástól, a hőtől és a nedvességtől. (Javasoljuk, hogy a fejhallgatót 5°C és 35°C közötti hőmérsékleten használja.)
- Se az adót, se a fejhallgatót ne ejtse le, ne üsse hozzá semmihez, és óvja minden erős fizikai behatástól, mert tönkremehet.

Hallása védelmében

A fejhallgatót ne használja nagy hangerővel. A szakértők nem javasolják, hogy hosszú ideig folyamatosan nagy hangerővel hallgasson zenét vagy más műsort. Ha csengeni kezd a füle, csökkentse a hangerőt vagy vegye le a fejhallgatót.

Odafigyelés másokra

A készüléket mérsékelt hangerővel használja. Ekkor hallani fogja a kívülről érkező hangokat is, és nem zavarja a környezetében lévő embertársait sem.

Ha az ebben a kézikönyvben ismertetetteken túl bármilyen kérdése, problémája merülne fel a készülékkel kapcsolatban, forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.

Javításkor mind az adóegységet, mind a fejhallgatót vigye a Sony márkakereskedőhöz.

Hibaelhárítás

Nincs hang/Halk a hang

- ➔ Először az adóegységet kapcsolja be, a fejhallgatót csak ezután vegye fel.
- ➔ Ellenőrizze az audio/videokészülék és a hálózati adapter csatlakozását.
- ➔ Ellenőrizze, hogy az adóegységhez csatlakoztatott audio/videokészülék be van-e kapcsolva.
- ➔ Ha az adóegységhez az audio-videokészülék a fejhallgató-aljzaton át csatlakozik, a csatlakoztatott készüléken növelje a hangerőt.
- ➔ Működésbe lépett a némitó funkció.
 - Ellenőrizze, hogy nem került-e valamilyen tárgy az adó és a fejhallgató közé.
 - A fejhallgatóval ne távolodjék el az adótól.
 - Változtassa meg az adóegység helyét és szögét.
- ➔ A fejhallgató bekapcsolásjelzője halvány, villog, kialszik.
 - Ha lemerült a fejhallgatóban lévő elem, töltsse fel az újratölthető elemet, illetve tegyen be új szárazelemet. Ha a bekapcsolásjelző az elem feltöltése után sem gyullad fel, vigye el a fejhallgatót egy Sony márkakereskedőhöz.
- ➔ Ha az AV-készülék LINE OUT aljzatát az adóegység PHONES IN aljzatával köti össze, a hangerő nagyon kicsi lesz. Használja az adó LINE IN aljzatát. Lásd „Az adó üzembe helyezése” fejezetet.

A hang torz

- ➔ Ha az adóegységhez az audio-videokészülék a fejhallgató-aljzaton át csatlakozik, a csatlakoztatott készüléken növelje a hangerőt.
- ➔ A fejhallgató bekapcsolásjelzője halvány, villog, kialszik.
 - Ha lemerült a fejhallgatóban lévő elem, töltsse fel az újratölthető elemet, illetve tegyen be új szárazelemet. Ha a bekapcsolásjelző az elem feltöltése után sem gyullad fel, vigye el a fejhallgatót egy Sony márkakereskedőhöz.
- ➔ Ha az AV-készülék fejhallgató-aljzatát az adóegység LINE IN bementéhez csatlakoztatja, a hangerő növelésekor a hang eltorzulhat. Használja az adó PHONES IN aljzatát. Lásd „Az adó üzembe helyezése” fejezetet.

Hangos háttérzaj

- ➔ Menjen közelebb az adóhoz. (Amint távolodik az adótól, egyre valószínűbb, hogy a hang zajossá válik. Ez az infravörös fénnel történő kommunikáció velejárója, és nem azt jelenti, hogy magával a rendszerrel valami baj lenne).
- ➔ Ellenőrizze, hogy nem került-e valamilyen tárgy az adó és a fejhallgató közé.
- ➔ Nézze meg, kezével vagy hajával nem takarja-e el az infravörös érzékelőket.
- ➔ Ha a fejhallgatót olyan ablak mellett használja, ahol erős a napfény, (pl. függönnyel) sötétítse el az ablakot; a fejhallgatót ne használja napon.
- ➔ Változtassa meg az adóegység helyét és szögét.
- ➔ Ha az adóegységhez az audio-videokészülék a fejhallgató-aljzaton át csatlakozik, a csatlakoztatott készüléken növelje a hangerőt.

- ➔ A fejhallgató bekapcsolásjelzője halvány, villog, kialszik.
 - Ha lemerült a fejhallgatóban lévő elem, töltsse fel az újratölthető elemet, illetve tegyen be új szárazelemet. Ha a bekapcsolásjelző az elem feltöltése után sem gyullad fel, vigye el a fejhallgatót egy Sony márkakereskedőhöz.
- ➔ Ha több adóegységgel rendelkezik, ellenőrizze, nem használ-e egyidejűleg egynél több adót.
 - Kapcsolja ki a másik adót, vagy vigye ennek az adónak a hatósugarán kívülre.

Az elemet nem lehet feltölteni

- ➔ Ellenőrizze, hogy világít-e a töltésjelző. Ha nem, tegye rá rendesen a fejhallgatót az adóegységre, úgy, hogy felgyulladjon a töltésjelző.
- ➔ Szárazelem van a fejhallgatóban.
 - Tegye be a mellékelt újratölthető nikkell-metál hibrid elemet.
- ➔ A fejhallgatóban újratölthető elem van, de nem a mellékelt újratölthető elem.
 - Tegye be a mellékelt újratölthető nikkell-metál hibrid elemet.